DOCUMENT RESUME

ED 480 437 CE 085 411

TITLE	Training and Health. Leonardo da Vinci Series: Good Practices.
INSTITUTION	Commission of the European Communities, Brussels (Belgium). Directorate-General for Education and Culture.
REPORT NO	NC-41-01-818-EN-C; No-2
ISBN	ISBN-92-894-2162-2
PUB DATE	2002-00-00
NOTE	17p.; Also available in French, German, Italian and Spanish.
AVAILABLE FROM	For full text: http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/publ/pdf/leo2/en.pdf.
PUB TYPE	Information Analyses (070)
EDRS PRICE	EDRS Price MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Academic Standards; Access to Education; *Allied Health Occupations Education; Distance Education; *Educational Practices; Employment Qualifications; Foreign Countries; International Programs; Job Training; Lifelong Learning; *Medical Education; Open Education; Postsecondary Education; *Professional Continuing Education; Program Descriptions; Secondary Education; Study Abroad; Universities; *Vocational Education; Work Experience Programs
IDENTIFIERS	*Best Practices; *European Union

ABSTRACT

This document profiles programs in the fields of health and medicine that are offered through the European Commission's Leonardo da Vinci program. The following programs are profiled: (1) CYTOTRAIN (a transnational vocational training program in cervical cancer screening); (2) Apollo (a program of open and distance learning for paramedical technical staff in Greece, Spain, France, the Netherlands, and the United Kingdom); (3) Memphis (a program teaching management and information exchange techniques to European physiotherapists); (4) FENCE (an international study program and a placement program for students in medico-social sciences (nurses) who are planning to work in community care); (5) transnational placements to supplement vocational training in biomedical technology; (6) Ortholine (an interactive Web-based lifelong learning system for orthodontists operated by a network of orthodontists and universities in six European countries); (7) Tandem (a program to improve communication between health care team members, diabetics, and their families); (8) TEMA (an organization providing seminars and teaching materials for doctors specializing in Alzheimer's disease and other diseases of the elderly); (9) awareness of dyslexia and easier access to training; and (10) Vetnnet (a program to harmonize training programs for veterinary assistants across Europe). Each program description includes an overview of the program's goals and practices and the name and address of at least one contact person. (MN)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

ED 480 437

Directorate-General for Education and Culture

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Minor changes have been made to improve reproduction quality.
Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.
PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
A. Dumont
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
1

Leonardo da Vinci

Series: Good Practices ②

Training and Health

CE 085 411

European Commission

BEST COPY AVAILABLE

Our knowledge and professional skills must be regularly updated if we are to meet the new requirements of the economy and the labour market. So now, more than ever before, lifelong learning is essential for all. The Leonardo da Vinci programme, which has been the key Community instrument in the field of vocational training since 1995, provides concrete responses to these new needs.

The results of the projects supported under this programme deserve to be more widely disseminated among the vocational training community, the social partners and policy makers. They must subsequently be adapted to other target groups, developed, used in other professional environments and introduced into the national systems.

To this end the Education and Culture Directorate-General, which manages the Leonardo da Vinci programme, has prepared a series of brochures called *Leonardo da Vinci – Good practices* to inform the public of the programme's results. These brochures are designed to familiarise as many people as possible with examples of best practice under the programme. The examples presented here have been selected for their impact and originality. I am pleased to present this brochure from the Education and Culture Directorate-General, and hope you will find it interesting.

Viviane Reding
Member of the European Commission
with special responsibility for Education and Culture

BEST COPY AVAILABLE

Training and Health

The need for training, and especially for lifelong learning, is becoming increasingly acute in the field of medicine.

Firstly, the relentless developments in the field mean that knowledge must be continually updated and tools are needed upstream, for example training curricula, learning methods, communication systems and mechanisms for exchanging and harmonising experiences.

Secondly, medical expenditure accounts for a growing percentage of Member States' budgets, which means that we need to look to less expensive alternatives, such as replacing hospital care with home care.

Lastly, the medical and paramedical professions are now required to have a knowledge of social sciences and public administration, in addition to their traditional scientific and technical skills.

Vocational training therefore has a very important part to play in developing a progressive medical system which is both general and specialised, but which also incorporates administrative and social aspects, its aim being to serve the public for whom the system is supposed to ensure greater welfare.

The Leonardo projects are the result of research carried out by groups of experts and professionals in an effort to respond to specific challenges in their fields.

This brochure contains examples of best practice which have improved the quality of vocational training and increased the level of qualifications in a wide variety of areas such as medicine itself, new technology, placements for students abroad and paramedical services.

These Leonardo da Vinci products merit further development in terms of both content and geographical scope. They have made, and will continue to make, a significant contribution to the development of professions and medical practices in Europe.

For further information on the Leonardo da Vinci programme and to consult the electronic version of this brochure, go to:
http://europa.eu.int/comm/education/leonardo/leonardo2_en.html

or you can write to the following address:

European Commission
Education and Culture DG
Leonardo da Vinci Programme
Unit B-3 'Application and dissemination of innovation'
B7 – 04/67
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 29 55 723
E-mail: eac-leonardogp@cec.eu.int

BEST COPY AVAILABLE

CYTOTRAIN

Development of a transnational vocational training programme in cervical cancer screening incorporating the use of open and distance learning. (United Kingdom, 1996)

By developing a programme of further training using open and distance learning, this project tackles the problem of the shortage of qualified staff in cervical cancer screening.

This training programme is intended for young doctors and other health workers and technicians involved in the microscopic analysis of cervical smears, an integral part of cervical cancer prevention programmes in most EU Member States.

The training is modular and consists of three products:

- Product 1 – *The Pap test procedure;*
- Product 2 – *Quality assurance in laboratories which undertake cervical cytology;*
- Product 3 – *Equivalent terminology for reporting cervical smears* (CD-ROM).

These products were developed together by experts from the main European cytology centres. The project is based on the Community directives on training in cervical cancer screening. It is to be used as a model for training in the European Union and will help to improve the standards applied in the health sector.

The project has been presented at many seminars and conferences at regional, national and international levels, for example, at meetings of the European Federation of Cytology Societies and the EU Cervical Screening Network European Congress of Pathology.

The training products were first distributed free of charge to all training institutes and laboratories in the United Kingdom and to various bodies in Italy.

They were then put on the market, with proceeds going to a charity fund for the promotion of further vocational training and quality standards in cervical cancer screening (prices are EUR 8.50, EUR 13.40 and EUR 12.40 respectively for products 1, 2 and 3).

FURTHER INFORMATION ON THE PROJECT FROM:

Imperial College of Sciences, Technology and Medicine
Dept. of Cytopathology and Cytogenetics
London W2 1NY
United Kingdom
Contact person: Mrs Dulcie Coleman
Tel. (44-208) 383 81 42
E-mail: d.v.coleman@ic.ac.uk

FURTHER INFORMATION ON THE PRODUCTS FROM:

Mr A. Iacobitti
Tel. (39-06) 36 00 57 29
Fax (39-06) 361 32 50
E-mail: pharmit@markitgroup.it

http://www.med.ic.ac.uk/external/Leonardo/index.html
http://www.papscreening.org
(site under construction at end of February 2002)

BEST COPY AVAILABLE

Apollo

New technologies and transnational cooperation as a basis for open and distance learning for all paramedical technical staff (Greece, Spain, France, Netherlands, United Kingdom). (Greece, 1996)

The Apollo project, which was set up from 1996 to 1998, is intended for all paramedical technical staff undergoing basic or further vocational training, and for teachers and hospital administration staff. It is a response to the need to improve quality and develop health-care provision in Europe.

Apollo is a course curriculum used both for distance learning for the paramedical professions via new technology and for traditional university courses, in this case in the SBIE School of Medical Assistants in Athens. The qualification is officially recognised by the Greek vocational training organisation, which is a guarantee of the quality of the Apollo curriculum. For solely administrative rather than academic reasons, the same courses taken by distance learning have not yet been recognised.

The Apollo project is unique in that it uses information technologies to train the paramedical professions and to provide even the most remote regions of Europe with a transnational programme based on the experience of several countries. Apollo's aim is to improve diagnostics, the quality of paramedical treatments and hospital administration.

The project was publicised in Europe (Belgium, Greece, Spain, France, Portugal) via a series of conferences:

- Leonardo da Vinci international conference on 'Education and training in the information society: individual and flexible learning' (organised by the European Commission), Lisbon, Portugal, 5–6 February 1998;
- Leonardo da Vinci 'Training 2000' event (showcase of Leonardo products and seminars organised by the European Commission), Brussels, Belgium, 3–4 December 1998;
- Conference/debate at 8th CATAI winter course, University of La Laguna, Canary Islands, Spain, 20 March–2 April 2000;
- Conference/debate at 8th CATAI summer course, Unesco, Paris, France, 17–19 September 2000;
- 5th European Telemedicine School, Island of Kos, Greece, 17–19 September 2001;
- Conference on European models of distance learning, Teleform 2001, Marseilles, France.

Apollo has already achieved substantial results and thus improved public health. Its content is undergoing further development.

Apollo training should be available to other countries in central and eastern Europe and many countries in Africa and Latin America via satellite, as developed by the Athens University of Economics and Business (Informatics Department).

Apollo training is already used by the Unesco Chair of Telemedicine in the University of La Laguna, Santa Cruz de Tenerife, in Spain's Canary Islands.

Finally, two projects which are currently being developed were created as a follow-up to Apollo:

- Propractition network in central and eastern European countries, set up by Hungary in 1999, plans to extend Apollo to include Cyprus, Denmark, Greece, Hungary, Slovenia and Romania;
- CATAI-CTC network in Europe, set up by Spain in 1999, aims to help develop new teaching methods to supplement the Apollo project's basic training.

FURTHER INFORMATION FROM:

SBIE School of Medical Assistants
7, Eleftherias Square
GR-10553 Athens
Contractor: Drak Fountoukakos, Founder of SBIE School
Contact person: Dr Anastasia N. Kastania
Scientific coordinator of Apollo/project designer
Tel. (30-1) 820 35 09, fax (30-944) 54 62 08, e-mail: ank@aueb.gr

http://dioptis.acmpp.aueb.gr/apollo (satellite transfer)
http://dioptis.acmpp.aueb.gr/propractition/index.html
(Propractition network in central and eastern European countries)
http://anpat.drmm.uniud.it/ctc (CATAI-CTC network in Europe)
http://dioptis.acmpp.aueb.gr/ctc/index.html
(Unesco Chair of Telemedicine ODL)

BEST COPY AVAILABLE

Memphis

Supplementing the training of European physiotherapists by teaching them management and information exchange techniques using new technology. (Italy, 1996)

This project has created a course adapted to the new training needs of managers of physiotherapy departments stemming from the rapid development and growing range of this discipline.

Through this project, managers who are increasingly required to carry out administrative tasks will be able to acquire managerial and organisational skills in addition to their medical and technical knowledge. They will also be able to cooperate with other specialists at national level or from different countries.

The French, Italian and Portuguese partners used modern telecommunication and information technologies to set up a training programme which combines the advantages of flexible training to suit everyone (the course is divided into several modules) with distance learning. The course is given on a CD-ROM containing four language versions (English, French, Italian and Portuguese).

The product was widely distributed, with 20 000 copies of a 20-page brochure going out to interested parties. Between 1997 and 2001, seminars and conferences were held in Bari, Brussels, Budapest, Estoril, Fiuggi, Genoa, Helsinki, Potenza, Rome, Venosa and Yokohoma.

The product is expected to go on the market during 2002, when accreditation procedures for training products have been defined by the Ministry of Health in Italy.

An Internet site should be set up by that date.

BEST COPY AVAILABLE

FURTHER INFORMATION FROM:

Associazione Italiana Terapisti della Riabilitazione (AITR)
Via Claterna, 18
I-00183 Rome
Tel. (39-06) 77 20 10 20
E-mail: info@aitr.it

Contact person:
Claudio Ciavatta
Associazione Italiana Terapisti della
Riabilitazione/ Regione Basilicata (AITR/BAS)
Piazza Don Bosco, 3
I-85029 Venosa (PZ)
Tel. (39-09) 723 42 11
E-mail: claudiociavatta@tiscalinet.it

7

FENCE

Development of an international study programme (innovative transnational training curricula) and a placement programme for students of medico-social sciences (nurses) planning to work in community care. (Finland, 1995/96)

Local care services in the medico-social assistance sector are growing rapidly in Europe, although a great deal remains to be done to improve their quality in order to meet the growing needs of the population. Nurses are too often trained to work in hospitals only, although home care is becoming increasingly important because of the financial and social advantages it offers.

The aim of the programme is to create a European health-care course by developing new skills and knowledge to help students to meet the needs of the sector.

The FENCE project (a placement programme) follows on from the 1995 Leonardo pilot project 'Community care – development of an international study programme for nurse training', which led to the creation of transnational training curricula which are regularly updated. The partner countries are the Netherlands, Finland and the United Kingdom.

With FENCE, training for young people is both theoretical and practical. The students involved first have conventional lecture-based courses and courses offered via videoconferences organised by the project partners. They then take a preparatory cultural and linguistic course to allow them to go abroad to carry out three-month placements which are regarded as an integral part of their course. Steps taken to ensure the students carry out their placements include meticulous planning and the requirement that students keep a diary recording what they have learned and the progress they have made.

The placement training ends with an assessment of social assistance skills. The assessment tool, developed by the students, teachers and training institutions, includes four language versions adapted to suit the cultural and national contexts of each country (the Netherlands, Finland and the United Kingdom and the new partner country, Hungary).

To help prevent language problems in the host country, the students have access to electronic medico-social glossaries which were compiled by the students themselves when setting up the project.

FENCE is intended primarily for students who are offered a period of practical experience abroad, which is recognised and evaluated in several European countries, in addition to innovative theoretical training based on a curriculum of knowledge consolidated at European level.

Mobility is also available to teachers wishing to develop their knowledge abroad. The overall project also provides significant added value for professionals in the sector and for teachers in training institutes for this discipline via exchanges of experience and information between the countries involved.

The training programme described above is recognised and publicised by many national nursing organisations, both official and private, in several European countries. It is also regularly presented at International Council of Nurses conferences.

FENCE is also included every year in national nursing day programmes, involving more than 2 000 professionals, where students on placement share their personal experiences with other students, teachers and workers.

FENCE is continuing to develop. By means of a third project from the group, the two above projects have been extended to include Poland and Hungary.

FURTHER INFORMATION ON THESE TRAINING PROJECTS FROM:

Oulainene College of Health Care
Kuntotie, 2
FIN-86301 Oulainen
Contact person: Mrs Sella Seppanen
Tel. (358-8) 479 34 18
Fax (358-8) 479 34 00
E-mail: salla.seppanen@oamk.fi

BEST COPY AVAILABLE

Transnational placements to supplement vocational training in biomedical technology

High-level vocational placements can bring significant added value to university training programmes and to companies. (United Kingdom, 1995)

This project is the result of cooperation between the University of Paisley and its industrial partners in Germany, Greece, Italy and the Netherlands, and it has created a system of company placements for students in the final year of their biomedical technology studies.

The placements are of high technical and scientific quality and require meticulous preparation. With the help of the project partners, students must first present a research project, and when the project has been accepted they must find a company that is interested in the project.

The placement itself covers a full year, which is necessary to ensure the quality of the placement. Students apply their theoretical knowledge and have the opportunity to develop professional skills, at the same time assimilating the latest scientific developments in the biomedical sector.

This Leonardo da Vinci project has fully achieved its goal by facilitating the integration of biological science graduates into the labour market. With very few exceptions, all students have found their first job directly after their placement, as the placement is an important factor for employers in recruitment. The universities have also obtained added value from a greater knowledge of the new needs of the biomedical industry and are adapting their curriculum to these needs.

Lastly, the host companies have also benefited from the placements as they have furthered their research work, thanks to the young students' academic contribution, and become open to a new European dimension.

More than 80 placements were carried out in the five years 1995–2000. The project's impact and success are testified by the fact that the number of placements grew every year during that period. The number of host countries has also increased. The University of Paisley has sent students to Belgium, Germany, France, Ireland, Italy and the Netherlands.

FURTHER INFORMATION ON THE PROJECT FROM:

University of Paisley
High Street
Paisley PA1 2BE
United Kingdom
Contact person: Dr G. Bickerstaff
Tel. (44-141) 848 31 20
E-mail: gordon.bickerstaff@paisley.ac.uk

BEST COPY AVAILABLE

Ortholine

A network of orthodontists and universities from six countries set up an interactive web-based lifelong learning system for orthodontists. (Norway, 1996)

The project provides orthodontists with a tool for transnational exchanges on the latest innovations in this sector and brings together knowledge from several European countries. It was set up by a partnership involving Germany, Greece, Spain, Italy, Iceland and Norway.

This post-graduate training is targeted primarily at trainees (university professors, qualified orthodontists, hospital service managers) who are regularly faced with the problem of keeping up to date with knowledge in a rapidly developing field. As a tool for open and distance learning, it also makes it possible to reach training bodies and individuals who are geographically isolated.

Ortholine is an interactive multimedia database system containing full reports on patients receiving orthodontic treatment (approximately 100 pictures) and has been available to professionals on the web since the end of 1999. Restricted access is available to the public in read-only mode.

The full reports of cases treated contain a great deal of information which needs to be gathered throughout the orthodontic treatment. They provide a wide range of documentation for schools and make an invaluable contribution to further training for specialists in orthodontics.

Professionals throughout Europe have access to all data and comments: x-rays, pictures and texts. They can also become involved in real cases on the web by sharing their comments and suggestions.

The Ortholine database was set up by teachers and participants on the postgraduate orthodontics courses at the University of Bergen and will be used as a pilot model for other courses in Europe. Open and distance lifelong learning will in future rely on patients' reports being entered on the Ortholine database.

Other tools developed are:

- an Ortholine self-training CD-ROM for distance learning, comprising a theory-based course divided into modules together with analysis and graphic presentation of a range of case studies;
- a brochure setting out extracts from the database;
- an Ortholine assessment questionnaire: self-assessment tool for users of distance learning.

FOR FURTHER INFORMATION CONTACT:

andrea.vergari@tin.it
dimitris.xenakis@odont.uib.no

http://www.vjco.it (Virtual Journal of Orthodontics)
http://www.dntt.it
(dental networking teleconsulting team)
http://ortholine.ifi.uib.no/user/ortholine$.startup-username: guest/password: guest
(multimedia database)

BEST COPY AVAILABLE

Tandem

Improving the quality of communication between members of health-care teams, and with diabetes patients and their families. (Denmark, 1997)

The goal of this project is to improve the welfare of diabetics (the number of diabetics patients increases rapidly every year) using a new approach in which patients are more closely involved in the treatment of their illness.

In order to achieve this goal, the partners created and tested a model for an approach to treating diabetes and a new system of training for doctors, nurses and other staff in the field. The aim of this innovative training is to develop communication skills in doctors, nurses and assistants, with a view to facilitating communication between them as members of a health-care team but also with patients and their families, who have an important part to play in treatment of the illness.

The 12 partners from different backgrounds (for example universities, training bodies, professional groups and public administrations) in Denmark, Spain, Italy and the Netherlands worked together to produce a training manual based on the use of information technologies in communication.

The results of the project are disseminated via conferences, magazine articles and contacts with diabetics' organisations at regional and local levels. The Virtual Centre for Health Informatics in Denmark also plays an important part in disseminating the results.

FURTHER INFORMATION FROM:

Virtual Centre for Health Informatics – VCHI
Contact person: Mr Gunner Scott Reinbacher
Fredrik Bajers Vej 7D2
DK-9220 Aalborg
Tel. (45) 96 35 98 45

http://www.v-chi.dk
http://www.v-chi.dk/projects.index.html

BEST COPY AVAILABLE

TEMA

Organisation of seminars and creation of teaching materials for cascade training of doctors specialising in Alzheimer's disease and other forms of depression and dementia in elderly people. (Denmark, 1997)

This project was set up to provide doctors, psychiatrists, gerontologists and neurologists with further training to help them to diagnose Alzheimer's disease more quickly and precisely, as this is a disease which is continually growing in Europe.

This innovative vocational training is based on a cascade system of teaching and information via seminars. The advantages of this formula are twofold: firstly, each participant receives training which enables him to play the role of trainer in subsequent seminars; secondly, as training sessions are staggered from the centre to regional and local levels, it is possible to include a very wide range of doctors, including even those in the most remote areas.

Teaching materials were put together by the partnership, which consists of research centres and university hospitals in five countries (Denmark, Spain, Italy, Sweden and the United Kingdom). A CD-ROM management seminar and users' guide provide (potential) organisers of the seminars with the subject matter to be taught (theory, exercises, glossaries, etc.), information on drawing up the training plan, and technical instructions for the use of electronic materials. The training programme has been recognised by the CNC (an accreditation committee in the field of medicine).

The first series of seminars in the Lundbeck Institute trained more than 200 doctors in 2001 and have already led to other seminars being set up. The project is also publicised via newsletters (1200 in January 2001 for the Lundbeck Institute), conferences and reports by partners and subsidiary organisations in 29 different countries. The organisation Alzheimer's Disease International advertised the project in its newsletters and on its web site, and organised a conference in October 2001.

FURTHER INFORMATION FROM:

Lundbeck Institute
Grevinde Danners Palae
Skodsborg Strandvej, 113
DK-2942 Skodsborg
Contact person: Lise Arendal
Tel. (45) 45 56 01 40
Fax (45) 45 56 01 45
E-mail: info@luinst.org
lare@lundbeck.com

http://www.luinst.org
http://www.luinst.org/

BEST COPY AVAILABLE

Awareness of the reality of dyslexia and easier access to training

In training and employment, dyslexia is very rarely recognised as a handicap and is too often associated with a lack of intelligence. In the absence of specific assistance, dyslexic students and workers are often reluctant to enter into training or learn a trade. (United Kingdom, 1996)

The two distinct groups targeted by this project are trainers and further training coordinators in SMEs, and those suffering from dyslexia.

The project provides the former with an information booklet and advice based on the experience and expertise of several European partners. This publication will make trainers and employers aware of what dyslexia is, help them to identify people suffering from dyslexia and help them in the workplace by adopting working methods suited to them.

People suffering from dyslexia receive specific distance training by means of a CD-ROM helping them to develop three key areas of activity: reading, memorising and understanding. These skills will help to increase their confidence and self-esteem in the workplace.

The University of Sunderland, which has many years of experience and extensive expertise in this area, has worked on the project with its French, Irish and Norwegian partners.

The results of this project were publicised by several seminars and exhibitions, including in several universities in Ireland, Finland and Iceland.

Brochures, newsletters and posters were printed and distributed.

The CD-ROM is distributed by the University of Sunderland for a fee.

FURTHER INFORMATION ON THE PROJECT FROM:

Learning Development Services
Hutton Building
Chester Road
Sunderland SR1 3SD
United Kingdom
Contact person: Mrs Beverly Morgan
Tel. (44-191) 515 36 00
Fax (44-191) 515 22 79

http://www.sunderland.ac.uk/

BEST COPY AVAILABLE

Vetnnet

Harmonisation of training programmes for veterinary assistants with a view to introducing a European qualification. (Netherlands, 1995)

The occupation of veterinary assistant is one which is growing rapidly in Europe. However, training programmes are not harmonised, nor do they receive European recognition, which puts people in this profession at a disadvantage, in terms both of the quality of their qualification and the mobility of workers.

Vetnnet is the international network of training institutes for veterinary assistants. The aim of its project is to harmonise the training programmes in the various Member States so that they can lead to a European qualification.

The Dutch, English and French partners set up a contact and information network to determine the differences in training systems between countries and create a standardised training programme. Given the importance of the subject, other institutes spontaneously proposed sharing their experience, and a total of 22 institutes from nine different Member States have contributed.

The first stage involved producing a manual describing the educational and structural differences between national programmes (transferable subjects). Then the Eurosyllabus was developed; this is a standardised training curriculum in 13 modules allowing traditional group teaching in training institutes and individual training using open and distance learning. A CD-ROM setting out the structure of the courses was added for the use of managers and teachers.

Most countries which have a training system for veterinary assistants in Europe belong to Vetnnet and take part in the courses. Institutes which do not belong to Vetnnet may also have access to this training.

Lastly, development of a European qualification system is under way and should be completed in the period 2002-04.

Results were disseminated more quickly because of the large number of institutions which became involved in the project (in Denmark, Germany, France, Ireland, the Netherlands, Finland, Sweden and the United Kingdom) and organised conferences. New countries (Italy, Portugal, Romania and Slovenia) also joined them.

FURTHER INFORMATION FROM:

Groenhorst College
3, Barnseweg
PO Box 331
3770 AH Barneval
The Netherlands

Contact person:
Mr Algra Douwe
Tel. (31-342) 45 55 00
Fax (31-342) 45 55 90
E-mail: d.algra@groenhorstcollege.nl
http://www.svc.org.uk/vetnnet

BEST COPY AVAILABLE

European Commission

Training and Health

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

2002 – 12pp. – 21 x 29,7 cm

ISBN 92-894-2162-2

BEST COPY AVAILABLE

Venta • Salg • Verkauf • Pvèseiw • Sales • Vente • Vendita • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning

http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy

Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 538 43 08
Fax (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

La librairie européenne/
De Europese Boekhandel

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 295 26 39
Fax (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurop.be
URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 42-44/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 552 22 11
Fax (32-2) 511 01 84
E-mail: customer@just.tsr.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 12
DK-2620 Albertslund
Tlf. (45) 43 63 23 00
Fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH

Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192
D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80
Fax (49-221) 97 66 82 78
E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

ELLADA/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Panepistimiou 17
GR-10564 Athina
Tel. (30-1) 331 41 80/81/82/83
Fax (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr
URL: elebooks@hellasnet.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
E-28071 Madrid
Tel. (34) 915 38 21 11 (Ventas)
913 84 17 15 (suscripciones)
Fax (34) 915 38 21 21 (Ventas)
913 84 17 14 (suscripciones)
E-mail: clientes@boe.es
URL: http://www.boe.es

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (34) 914 36 37 00
Fax (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

FRANCE

Journal officiel

Service des publications des CE
26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (33) 140 58 77 31
Fax (33) 140 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr

IRELAND

Alan Hanna's Bookshop

270 Lower Rathmines Road
Dublin 6
Tel. (353-1) 496 73 98
Fax (353-1) 496 02 28
E-mail: hannas@iol.ie

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (39) 055 64 83 1
Fax (39) 055 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL

5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. (352) 40 10 20
Fax (352) 49 06 61
E-mail: mail@mdl.lu
URL: http://www.mdl.lu

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers

Christoffel Plantijnstraat 2
Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 85
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351) 214 95 87 87
Fax (351) 214 96 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA

Sector de Publicações Oficiais
Rua da Escola Politécnica, 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoficiais@mail.telepac.pt
URL: http://www.incm.pt

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln

Keskuskatu 1/Centralgatan 1
PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P. (09) 121 44 18
F. (09) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.com
URL: http://www.akateeminen.com

SVERIGE

BTJ AB

Traktorvägen 11-13
S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00
Fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjs-push@btj.se
URL: http://www.btj.se

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd

Customer Services
PO Box 98
Norwich NR3 1GN
Tel. (44) 870 60 05-522
Fax (44) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.clicktso.com

ÍSLAND

Bókabud Larusar Blöndal

Skólavördustíg, 2
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 552 55 40
Fax (354) 562 26 80
E-mail: bokabud@simnet.is

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz

c/o OSEC Business Network Switzerland
Stampfenbachstraße 85
PF 492
CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15
Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

BÄLGARIJA

Europress Euromedia Ltd

59, Blvd Vitosha
BG-1000 Sofia
Tel. (359-2) 980 37 66
Fax (359-2) 980 42 30
E-mail: Milena@mbox.cit.bg
URL: http://www.europress.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

Chamber of Commerce and Industry

PO Box 61-65
CY-1509 Nicosia
Tel. (357-2) 66 95 00
Fax (357-2) 66 10 44
E-mail: cumrep@dcci.org.cy

EESTI

Eesti Kaubanduse-Tööstuskoda

(Estonian Chamber of Commerce and Industry)
Toom-Kooli 17
EE-10130 Tallinn
Tel. (372) 646 02 44
Fax (372) 646 02 45
E-mail: einfo@ecca.ee
URL: http://www.ecca.ee

HRVATSKA

Mediatrade Ltd

Pavla Hatza 1
HR-10000 Zagreb
Tel. (385-1) 481 94 11
Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service

Európa Ház
1396 Budapest 62
Pf. 1533
Tel. (36-1) 302 81 70
Fax (36-1) 202 80 53
E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
URL: http://www.euroinfo.hu

MALTA

Miller Distributors Ltd

Malta International Airport
PO Box 25
Luqa LQA 05
Tel. (356) 66 44 88
Fax (356) 67 67 99
E-mail: gmiller@keymed

NORGE

Swets Blackwell AS

Hans Nielsen Hauges gt. 39
Boks 4901 Nydalen
N-0423 Oslo
Tel. (47) 23 40 00 00
Fax (47) 23 40 00 01
E-mail: info@no.swetsblackwell.com
URL: http://www.swetsblackwell.com.no

POLSKA

Ars Polona

Krakowskie Przedmieście 7
Skr. pocztowa 1001
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 826 12 01
Fax (48-22) 826 62 40
E-mail: books119@arspolona.com.pl

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037
P-2700 Amadora
Tel. (351) 214 95 87 87
Fax (351) 214 96 02 55
E-mail: dlb@ip.pt

ROMÂNIA

Euromedia

Str. Dionisie Lupu nr. 65, sector 1
RO-70184 Bucureşti
Tel. (40-1) 315 44 03
Fax (40-1) 312 96 46
E-mail: euromedia@mailcity.com

SLOVAKIA

Centrum VTI SR

Nám. Slobody, 19
SK-81223 Bratislava
Tel. (421-7) 54 41 83 64
Fax (421-7) 54 41 83 64
E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk
URL: http://www.sltk.stuba.sk

SLOVENIJA

GV Založba

Dunajska cesta 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386) 613 09 169 4
Fax (386) 613 09 183 5
E-mail: europ@gvestra.si
URL: http://www.gvestra.si

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS

100, Yıl Caddesi/Basın Sitesi
34610 Bağcılar/İstanbul
Tel. (90-212) 629 46 89
Fax (90-212) 629 46 27
E-mail: gsi-satis@dunya-gsi.com

ARGENTINA

World Publications SA

Av. Cordoba 1877
C1120 AAA Buenos Aires
Tel. (54-11) 48 15 81 56
Fax (54-11) 48 15 81 56
E-mail: wpbooks@infovia.com.ar
URL: http://www.wpbooks.com.ar

AUSTRALIA

Hunter Publications

PO Box 404
Abbotsford, Victoria 3067
Tel. (61-3) 94 17 53 61
Fax (61-3) 94 19 71 54
E-mail: gpeters@hunter.net.au

BRASIL

Livraria Camões

Rua Bittencourt da Silva, 12 C
CEP
20043-900 Rio de Janeiro
Tel. (55-21) 262 47 76
Fax (55-21) 262 47 76
E-mail: livraria.camoes@incm.com.br
URL: http://www.incm.com.br

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.

3020, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1X 3V6
Tel. (1-418) 658 37 63
Fax (1-800) 567 54 49
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd

1294 Algoma Road
Ottawa, Ontario K1B 3W8
Tel. (1-613) 741 43 33
Fax (1-613) 741 54 39
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
URL: http://www.renoufbooks.com

EGYPT

The Middle East Observer

41 Sherif Street
Cairo
Tel. (20-2) 392 69 19
Fax (20-2) 393 97 32
E-mail: inquiry@meobserver.com
URL: http://www.meobserver.com.eg

MALAYSIA

EBIC Malaysia

Suite 45-02, Level 45
Plaza MBf (Letter Box 45)
8 Jalan Yap Kwan Seng
50450 Kuala Lumpur
Tel. (60-3) 21 62 92 98
Fax (60-3) 21 62 61 98
E-mail: ebic@tm.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa México, SA de CV

Río Pánuco, 141
Colonia Cuauhtémoc
MX-06500 México, DF
Tel. (52-5) 533 56 58
Fax (52-5) 514 67 99
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

SOUTH AFRICA

Eurochamber of Commerce in South Africa

PO Box 781059
2146 Sandton
Tel. (27-11) 884 39 52
Fax (27-11) 883 55 73
E-mail: info@eurochamber.co.za

SOUTH KOREA

The European Union Chamber of Commerce in Korea

5th Fl. The Shilla Hotel
202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku
Seoul 100-392
Tel. (82-2) 22 53-5631/4
Fax (82-2) 22 53-5635/6
E-mail: eucck@eucck.org
URL: http://www.eucck.org

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka

Trans Asia Hotel
115 Sir Chittampalam
A. Gardiner Mawatha
Colombo 2
Tel. (94-1) 074 71 50 78
Fax (94-1) 44 87 79
E-mail: ebicsl@slnet.lk

TAIWAN

Tycoon Information Inc.

PO Box 81-468
105 Taipei
Tel. (886-2) 87 12 88 88
Fax (886-2) 87 12 47 47
E-mail: euitupe@ms1.hinet.net

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates

4611-F Assembly Drive
Lanham MD 20706-4391
Tel. (1-800) 274-4447 (toll free/gratuit)
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free/gratuit)
E-mail: query@bernan.com
URL: http://www.bernan.com

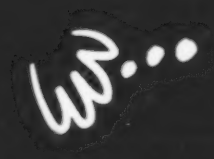
AUTRES PAYS/
OTHER COUNTRIES/
ANDERE LÄNDER

Adressez-vous au bureau de vente de votre choix/
Apply to the sales office of your choice/Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle Ihrer Wahl

Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-42455
Fax (352) 29 29-42758
E-mail: info@opoce.cec.be
URL: http://eur-op.eu.int

9/98

BEST COPY AVAILABLE



EN

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet.
It can be accessed through the Europa server (http://europa.eu.int).

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 2002

© European Communities, 2002

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

Printed in Belgium

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

ISBN 92-894-2162-2

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

NOTICE

Reproduction Basis

[X] This document is covered by a signed "Reproduction Release (Blanket)" form (on file within the ERIC system), encompassing all or classes of documents from its source organization and, therefore, does not require a "Specific Document" Release form.

[ ] This document is Federally-funded, or carries its own permission to reproduce, or is otherwise in the public domain and, therefore, may be reproduced by ERIC without a signed Reproduction Release form (either "Specific Document" or "Blanket").